

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Le cheval de bronze

Auber, Daniel-François-Esprit

Mainz [u.a.], [ca. 1835]

9. Couplets. Allegretto

urn:nbn:de:bsz:31-89496

COUPLETS.

de l'opéra le Cheval de Bronze, 127
par Auber.

Allegretto. $\text{♩} = 84$.

N^o 9.

1^{er} Couplet. Peki

Ach wel_che Pla_gen hat nicht ein Mäd_chen aus zu steh'n? muss duld_sam
 Quand on est fil - le hé - las qu'il faut donc souffrir dans sa fa -

2^{me} Couplet. Peki

Ach wie ge - quã - let sind wir als Mäd_chen ins - gesamt eh wir ver -
 Quand on est fil - le il faut au fond de son cœur de sa fa -

tra - gen mag's ihm auch noch so ü - bel geh'n sag' ar - mes Mäd_chen ich ein
 - mi - le il faut tou_jours o - hé - ir si - tot chez nous qu'à ba - var -

- mäh - let da - heim zur Skla - ve - rei verdammt gut ist der Va - ter al - le
 - mi - le hé - las sup - por - ter l'humeur je sais que mon pè - re a bon

4259.9.

Wort ja-gen mich die Frauen fort und erzürnt der Vater spricht: schweigst du nicht Aeltern und Basen zeigen
 - der on voudrait se ha_sar_der mon pè_re dit en courroux tai_ssez vous les parens toujours ex_i -

zeit hat er nicht Ge_le-genheit sich zu ärgernden im Nuschlägt er zu. Ja, ge-gen alle Schönheit
 cœur mais des qu'il entre en fu_reur gare à qui tombe soudain sous sa main et contre moi sa seule en -

sich immer streng sind wunder_lich drohen mir beklag' ich mich doch ha_be ich erst ei_nen
 - geans ne veu_lent en au_cun tems lais_ser par_ler leurs en_fans mais quand on a son ma -

blind schlägt er mich sein ein_zig Kind wenn das Lie_bes_zei_chen sind so fang' ich hab' ich ei_nen
 - fant il s'emporte a chaque instant et me bat me_me sou_vent mais quand on a son ma -

fz p

Mann so fang' ich selbst zu zanken an wenn er nicht ar_tig fromm und
 - ri ce n'est plus ça Dieu mer_ci at_ten_tif et complai -

Mann am Ende selbst zu schla-gen an wenn er nicht folgsam fromm und
 - ri ce n'est plus ça Dieu mer_ci Yan-ko je le dis tout

fz p *fz p*

4259.9.

rall.
 still al - les thut was ich nur will wer - de schon sprechen als Frau in einem andern Ton
 - sant il é - cou - te ga - lamment quand on est fem - me on par - le et je par - le - rai

rall.
 still al - les thut was ich nur will werd' mich schon re - gen als Frau und Herr im Hause sein
 bas Yanko ne me battraît pas quand on est fem - me on n'a plus qu'à commender
 suivez la voix .

denn wieder - sprechen wird Yan - ko nicht das weiss ich schon Yan - ko war stets mir un - ter -
 sans que ré - cla - me Yan - ko que je charme - rai car Yan - ko n'a pas un dé -

bin nicht ver - le - gen denn Yan - ko schickt sich ger - ne d'rein Yan - ko war stets mir un - ter -
 de - vant Ma - da - me Yan - ko va tou - jours cé - der car Yan - ko n'a pas un dé -

- than denkt im Leben nicht dar - an dass er mir ge - bie - ten kann d'rum nehme ich nur ihn zum
 - faut loin de commen - der tout haut il ne dit jamais un mot oui Yan - ko n'a pas un dé -

- than denkt im Leben nicht dar - an dass die Frau er schlagen kann d'rum nehme ich nur ihn zum
 - faut dès qu'on lui dit un seul mot son cœur s'apaise aus - si - tot oui Yan - ko n'a pas un dé -

Mann nehme ich nur ihn zum Mann nehme ich nur ihn zum Mann nur ihn nehme ich mir zum
 faut loin de commen - der tout haut il m'o - bé - ir - ait plu - tot voi - là l'é - poux qu'il me

Mann nehme ich nur ihn zum Mann nehme ich nur ihn zum Mann nur ihn nehme ich mir zum
 faut loin de me battre en un mot moi je le battrais plu - tot voi - là l'é - poux qu'il me

Mann nur ihn nehme ich mir nun zum Mann!
 faut voi - là l'é - poux qu'il me faut .

Mann nur ihn nehme ich mir nun zum Mann!
 faut voi - là l'é - poux qu'il me faut .
 avec la voix

1^{re} fois.

2^{me} fois.